

Las aguas sagradas del *Municipium Turiaso*

EXCAVACIONES EN EL PATIO DEL COLEGIO JOAQUÍN COSTA
(ANTIGUO ALLUÉ SALVADOR). TARAZONA (ZARAGOZA)



CAESARAUGUSTA



INSTITUCIÓN «FERNANDO EL CATÓLICO»
Excma. Diputación de Zaragoza

Publicaciones de la Cátedra José Galiay

76

CONSEJO DE REDACCIÓN

Director

D. MIGUEL BELTRÁN LLORIS

Consejeros

D. ANTONIO BELTRÁN MARTÍNEZ

D. GUILLERMO FATÁS CABEZA

D. MANUEL A. MARTÍN BUENO

DÑA. M.^a PILAR UTRILLA

Secretario

D. CARLOS SÁENZ PRECIADO



CONSEJO ASESOR

D. JOSÉ ANTONIO ABÁSOLO ÁLVAREZ

(Universidad de Valladolid)

DÑA. CARMEN ARANEGUI GASCÓ

(Universidad de Valencia)

D. IGNACIO BARANDIARÁN MAESTU

(Universidad del País Vasco)

DÑA. ÁNGELA DONATI

(Universidad de Bolonia)

D. JAVIER FORTEA PÉREZ

(Universidad de Oviedo)

D. RICHARD J. HARRISON

(Universidad de Bristol)

DÑA. PILAR LEÓN ALONSO

(Universidad de Sevilla)

D. JESÚS LIZ GIRAL

(Universidad de Salamanca)

D. ATTILIO MASTINO

(Universidad de Sassari)

D. JEAN MICHEL RODDAZ

(Universidad de Burdeos)

D. VALENTÍN VILLAVERDE BONILLA

(Universidad de Valencia)



CAESARAUGUSTA

Publicaciones de la Cátedra José Galiay

76

Las aguas sagradas del *Municipium Turiaso*

EXCAVACIONES EN EL PATIO DEL COLEGIO JOAQUÍN COSTA
(ANTIGUO ALLUÉ SALVADOR). TARAZONA (ZARAGOZA)



INSTITUCIÓN «FERNANDO EL CATÓLICO»
Excma. Diputación de Zaragoza

Zaragoza, 2004



Publicación núm. 2.453
de la
Institución «Fernando el Católico»
(Excma. Diputación de Zaragoza)
Plaza de España, 2. 50071 Zaragoza
Tff.: [34] 976 288878/79
Fax: [34] 976 288869
ifc@dpz.es
<http://ifc.dpz.es>



Diseño gráfico
Víctor M. Lahuerta



Impresión
Cometa, S.A.
Ctra. Castellón, km 3,400. 50013 Zaragoza



ISSN: 0007-9502
Depósito Legal: Z-1.829/04



Impreso en España. Unión Europea



Cubierta:
Composición con la escultura de Minerva
y la reconstrucción hipotética del ninfeo de *Turiaso*

FICHA CATALOGRÁFICA

CÆSARAUGUSTA / Institución «Fernando el Católico».-
N.º 1 (1951).- .- Zaragoza: Institución «Fernando el
Católico», 1951.- .- 24 cm.

Semestral

Es continuación de: *PSANA*

ISSN 0007-9502

I. Institución «Fernando el Católico», ed.
902

Toda la correspondencia, peticiones de envíos,
remisión de publicaciones, etc.,
deben dirigirse a

Institución «Fernando el Católico»
Palacio Provincial, Plaza de España, 2.
50071 Zaragoza (España)

Coordinación

Miguel Beltrán Lloris, Juan Ángel Paz Peralta

Textos

Miguel Beltrán Lloris (*M.B.LL.*), Juan Ángel Paz Peralta (*J.Á.P.P.*), Esperanza Ortiz Palomar (*E.O.P.*), Francisco Beltrán Lloris (*F.B.LL.*), Miguel Cisneros Cunchillos (*M.C.C.*), José Gisbert Aguilar (*J.G.A.*), Susana Gaspar Raluy (*S.G.R.*), Sonia Montanel Tramulla (*S.M.T.*), María Luisa González Pena (*M.L.G.P.*), Eva Koppel Guggenheim (*E.K.G.*), Ramón Álvarez Halcón (*R.A.H.*)

Restauración-Conservación

Instituto de Conservación y Restauración de Obras de Arte, Ministerio de Cultura.
Museo de Zaragoza: María Luisa González Pena

Análisis

Gammagrafía (Laboratorios Proyex, S.A.). Rayos X (Geotecnia y Cimientos, S.A.).
Fluorescencia de Rayos X (Unitat d'Arqueometria del Institut de Ciència dels Materials de la Universitat de València). Jordi Juan i Treserras

Fotografías

Museo de Zaragoza: José Garrido Lapeña; Archivo Museo de Zaragoza.
Ignacio Javier Bona López, Miguel Beltrán Lloris, Juan Ángel Paz Peralta

Topografía

Jesús de Gregorio Hernández, Miguel Beltrán Lloris, José María Cuesta Álvarez,
Alfredo Blanco Morte

Dibujos

Begoña del Rincón Gracia, Alfredo Blanco Morte, Juan Ángel Paz Peralta,
Esperanza Ortiz Palomar

Gestión Bibliográfica

María Jesús Dueñas Giménez

Agradecimientos

Excmo. Ayuntamiento de Tarazona. Centro de Estudios Turiasonenses (C.E.T.).
Dirección del Colegio Nacional Allué Salvador (1980).
Construcciones CARSON, empresa concesionaria de las obras

Participantes en la excavación

M. Beltrán, J. Á. Paz, J. I. Royo, y los miembros del Centro de Estudios Turiasonenses, entre ellos, J. de Gregorio, en ese momento presidente del C.E.T., I. J. Bona, actual Presidente del C.E.T., E. Aguerri, J. Arbués, J. J. Calvo, A. Giménez, R. Pérez, J. Soria, P. Soria, R. Magallón, M. Orte, E. Giner y R. P. Lacilla


Operarios

M. Jurado, I. San Rafael, J. Gracia, J. Madurga, V. Marina,
J. Martínez, J. M. Martínez y A. Pérez

Excavación

Museo de Zaragoza. Año 1980. Expedientes: 80.4 y 80.5

Los trabajos fueron subvencionados por la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos del Ministerio de Educación y Ciencia. Con la colaboración del Excmo. Ayuntamiento de Tarazona y el Centro de Estudios Turiasonenses.



SUMARIO

- 15 **Prólogo con texto de epílogo** (M.B.LL., J.Á.P.P., E.O.P.)
- 19 **I. *Turiaso*. Antecedentes indígenas** (M.B.LL.)
- 23 **II. *Turiaso*. La ciudad romana** (M.B.LL.)
- 25 1. Los hallazgos arqueológicos (M.B.LL., J.Á.P.P.)
- 25 1.1. Restos singulares
- 27 1.2. Arquitectura doméstica
- 27 1.3. Necrópolis
- 28 1.4. Actividades artesanales
- 28 1.5. Arquitectura y hallazgos inconexos
- 33 **III. Las excavaciones arqueológicas** (M.B.LL., J.Á.P.P.)
- 33 1. Generalidades
- 35 2. Los niveles removidos en los trabajos de explanación
- 39 3. Estratigrafía
- 39 3.1. Nivel 1 (Nivel inicial)
- 39 3.2. Nivel 2 (Nivel de «destrucción». Interior de la piscina)
- 42 3.3. Nivel 3 (Nivel de «acumulación»)
- 42 4. Arquitectura
- 44 4.1. El nivel 2
- 44 4.1.1. El ninfeo
- 45 a. El mortero (J.G.A.)
- 47 b. Capitel toscano (M.B.LL.)
- 52 c. Piedra arenisca para verter agua (M.B.LL., J.Á.P.P.)
- 55 d. *Tegulae* e *imbrices* (M.B.LL., J.Á.P.P.)

55	e. Clavos
55	f. El canal de desagüe
57	g. Generalidades
61	4.1.2. Otros restos arquitectónicos del conjunto monumental
61	a. Embocadura de plomo
61	b. Epígrafe sobre placado de mármol
61	c. Placa y moldura decorativa
62	d. Ladrillos circulares de <i>suspensurae</i>
66	e. Ladrillo
66	f. Teselas de vidrio
66	4.2. El nivel 3 (J.Á.P.P.)
66	4.2.1. Elementos arquitectónicos varios
66	a. <i>Tegulae e imbrices</i>
66	b. Ladrillos
66	c. Tubos o clavijas
69	d. Clavos
69	e. Teselas de vidrio
69	4.3. <i>Hypocaustum</i> (M.B.LL., J.Á.P.P.)
69	4.4. Arqueología de los <i>marmora</i> (M.C.C.)
69	4.4.1. Ubicación en la excavación
70	4.4.2. Consideraciones previas
73	4.4.3. Difusión y cronología
77	5. Los hallazgos materiales muebles (M.B.LL., J.Á.P.P.)
77	5.1. Nivel 1
77	5.1.1. <i>Terra sigillata</i> gálica
77	5.1.2. <i>Terra sigillata</i> hispánica
79	5.1.3. Paredes finas
80	5.1.4. Cronología del nivel
80	5.2. Nivel 2 (M.B.LL., J.Á.P.P.)
81	5.2.1. La divinidad. Escultura de Minerva (E.K.G.)
87	a. Geología (J.G.A., S.G.R.)
87	b. El <i>marmor</i> lunense. Difusión y cronología (M.C.C.)
89	5.2.2. Exvotos relacionados con el emperador
89	a. <i>Divus Augustus</i> (M.B.LL.)
93	a.1. Geología (M.C.C., J.G.A., S.G.R.)
93	a.2. Difusión y cronología de la carneola (M.C.C.)
94	5.2.3. <i>Cultores</i> varios
94	a. Terracotas masculinas togadas (M.B.LL.)
100	b. Terracotas femeninas vestidas (M.B.LL.)
102	c. Miembros del cuerpo (M.B.LL., J.Á.P.P.)
102	d. Numismática (S.M.T.)
104	d.1. Las monedas asociadas a los exvotos (M.B.LL.)
106	e. Lucernas (M.B.LL., J.Á.P.P.)
106	f. Objetos de hueso (J.Á.P.P., E.O.P.)
108	g. Ponderal. <i>Exegia</i>

109	5.2.4. Medicina y farmacopea (E.O.P.)
109	a. Instrumental médico
112	b. Cornamentas de ciervo
116	5.2.5. Para la ingestión del agua y otros consumos
116	a. <i>Sigillata</i> hispánica de época intermedia (J.Á.P.P.)
121	b. <i>African Red Slip Ware</i> (J.Á.P.P.)
122	c. Vidrio (E.O.P.)
123	5.2.6. Transporte y consumo del agua
123	a. Jarras con dos asas de cerámica (M.B.LL., J.Á.P.P.)
123	b. Jarras/botellas de vidrio (E.O.P.)
130	5.2.7. Varia
130	a. Abalorios de vidrio (E.O.P.)
132	b. <i>Compes</i> . Doble argolla de hierro (J.Á.P.P.)
134	c. Cerámica común (J.Á.P.P.)
143	d. Pesa de telar (J.Á.P.P.)
143	5.2.8. Mobiliario
143	a. <i>Arca ferrata</i> o <i>arca aerata</i> (M.B.LL.)
143	a.1. Descripción
174	a.2. El mecanismo de cierre (M.B.LL., M.L.G.P.)
181	a.3. Los paralelos del arca de <i>Turiaso</i> (M.B.LL.)
184	a.4. Funcionalidad (M.B.LL.)
185	a.5. Cronología y taller (M.B.LL.)
186	b. Candado. <i>Sera</i> (M.B.LL., J.Á.P.P.)
186	c. Vástago de candelabro en bronce (M.B.LL., J.Á.P.P.)
189	d. Bisagras para muebles en hueso (E.O.P.)
190	5.2.9. Materiales orgánicos
190	a. Restos de madera (M.B.LL., J.Á.P.P.)
190	5.2.10. Fauna
190	5.2.11. Cronología del nivel 2 (J.Á.P.P.)
191	5.3. Nivel 3 (J.Á.P.P.)
192	5.3.1. Exvotos relacionados con el emperador
192	a. <i>Vas murrimum</i> (E.O.P., J.Á.P.P.)
192	a.1. Función y significado
194	a.2. Estudio tipológico
195	a.3. Origen y paralelos
195	5.3.2. <i>Cultores</i> varios (M.B.LL., J.Á.P.P., E.O.P.)
195	a. Jarra cerámica común con grafito de caricatura humana
195	b. Cuenco de <i>sigillata</i> hispánica (Ritterling 8) con grafito de ciervo
197	c. <i>Cantharus</i> de cerámica común con inscripción
197	d. Lucernas
197	d.1. <i>Bailey Q viii</i>
198	d.2. <i>Bailey Q ix</i>
198	d.3. <i>Bailey Q x (Dressel 30A)</i>
198	d.4. <i>Bailey Q</i>
200	d.5. <i>Forma 50</i> en <i>terra sigillata</i> hispánica

- 201 5.3.3. Para la ingestión del agua y otros consumos (J.Á.P.P.)
- 201 a. *Sigillata* hispánica de época intermedia y tardía
- 216 b. *African Red Slip ware*. Mesa y cocina
- 221 c. *Terra sigillata* gálica tardía gris
- 221 d. Cerámica vidriada
- 223 e. Cerámica común
- 223 e.1. Cerámica pintada
- 223 e.2. Cerámica engobada
- 225 e.3. Cerámica sin engobar
- 239 e.4. Cerámica de cocina de pasta gris
- 239 e.5. Mortero
- 240 f. Vidrio (E.O.P.)
- 244 f.1. Funcionalidad
- 244 f.2. Una vajilla de vidrio incoloro —*vitreamina*—
- 247 f.3. Cronología aportada por la vajilla de vidrio
- 247 5.3.4. Objetos en bronce para muebles (E.O.P.)
- 247 5.3.5. Objetos trabajados en hueso (J.Á.P.P.)
- 249 5.3.6. Numismática (S.M.T., J.Á.P.P.)
- 250 5.3.7. Materiales orgánicos
- 250 a. Fruto de melocotón (E.O.P., M.B.LL.)
- 250 5.3.8. Restos óseos de mamíferos y aves
- 251 5.3.9. Restos malacológicos (R.A.H.)
- 252 5.3.10. Conclusiones cronológicas generales del nivel 3 (J.Á.P.P.)
- 253 5.4. Materiales del *hypocaustum* (J.Á.P.P.)
- 254 5.5. Epigrafía de los niveles 2 y 3 y del *hypocaustum* (F.B.LL.)

259 IV. Augusto y *Turiaso* (M.B.LL.)

- 259 1. La curación de Octavio Augusto
- 259 2. Las emisiones monetales de *Turiaso* y Augusto
- 261 2.1. La primera emisión monetaria. El tipo ecuestre
- 261 2.1.1. Primera variante
- 265 2.1.2. Segunda variante
- 271 2.1.3. Cronología del tipo estatutario
- 277 2.1.4. *Salus sive Silbis*
- 277 2.2. La segunda emisión de *Turiaso*: Augusto y Livia
- 281 2.3. *Salus* y el emperador
- 282 2.4. El tipo de *ob cives servatos*
- 283 2.5. ¿El toro de Venus y de la *Fortuna Caesaris* adoptado por Augusto?
- 286 2.6. El tipo de *divus Augustus*
- 294 3. Augusto y el valle del Ebro

297 V. Las aguas sagradas (M.B.LL., J.Á.P.P., E.O.P.)

- 299 1. Tipología del santuario (M.B.LL., J.Á.P.P.)
- 300 1.1. Captación de aguas. El nacedero del Ojo de San Juan (M.B.LL., J.Á.P.P., E.O.P.)
- 302 1.1.1. Las aguas frías de *Turiaso*

- 303 1.2. Almacenamiento de las aguas en forma de *lacus*, fuente...
(M.B.LL., J.Á.P.P., E.O.P.)
- 306 1.3. El ninfeo (M.B.LL.)
- 306 1.3.1. Tipología arquitectónica
- 313 1.4. Recintos especiales para los diversos ritos llevados a cabo
(M.B.LL., J.Á.P.P.)
- 313 1.5. Templo asociado (M.B.LL., J.Á.P.P.)
- 313 1.6. Otros establecimientos (M.B.LL., J.Á.P.P.)
- 315 2. La divinidad (M.B.LL.)
- 318 3. Los exvotos (M.B.LL., J.Á.P.P., E.O.P.)
- 320 4. Los *cultores* (M.B.LL., J.Á.P.P., E.O.P.)
- 321 5. El carácter de las aguas (M.B.LL., J.Á.P.P., E.O.P.)

323 VI. Desarrollo histórico del culto a las aguas en *Turiaso*

(M.B.LL., J.Á.P.P.)

- 324 1. La etapa prerromana (M.B.LL.)
- 324 2. Augusto y la primera mitad del siglo I d. C. (M.B.LL.)
- 325 3. Domiciano (M.B.LL.)
- 326 4. La etapa de Trajano y el siglo II d. C. (M.B.LL.)
- 328 4.1. La época de Trajano en el valle del Ebro
- 329 4.2. Otras reformas del siglo II d. C.
- 329 5. El siglo III. El final del santuario. Acontecimientos de la segunda
mitad del siglo III d. C. (J.Á.P.P.)
- 340 6. ¿Prolongación del culto hasta fines del siglo IV d. C.? (J.Á.P.P.)
- 340 7. El culto a las aguas de *Turiaso* y el valle del Ebro (M.B.LL., J.Á.P.P., E.O.P.)

345 VII. Geología y procedencia de los *marmora* (J.G.A, S.G.R.)

- 345 1. Introducción
- 346 2. Estudio geológico. Determinación de la procedencia de los materiales
- 346 2.1. Introducción
- 347 2.2. Metodología
- 348 2.2.1. Establecimiento de patrones de «localidad»
- 350 2.2.2. Estudio de los materiales: mármoles del Pirineo Central
francés
- 351 2.3. Estudio de los materiales
- 352 2.3.1. Rocas calcáreas
- 352 a. Campan o «cipollino mandolato»
- 354 2.3.2. Pórfidos
- 354 a. Pórfido verde de Grecia
- 354 b. Pórfido rojo de Egipto
- 354 2.3.3. Serpentinitas
- 355 a. *Marmor Thessalicum*
- 355 2.3.4. Mármoles
- 356 a. Grupo I
- 357 b. Grupo II

358 c. Grupo III

359 d. Grupo IV

361 VIII. Consideraciones generales361 1. Interpretación y lectura histórico-arqueológica del monumento
(M.B.LL., J.Á.P.P., E.O.P.)

363 2. ¿Son exvotos imperiales los grandes camafeos y piedras semi-preciosas que representan a la familia imperial o al emperador? (M.B.LL., J.Á.P.P., E.O.P.)

367 3. La importancia estratégica del *municipium Turiasso*

367 3.1. El comercio

367 3.1.1. La procedencia de los objetos muebles (M.B.LL., J.Á.P.P., E.O.P.)

367 3.1.2. La comercialización de los *marmora* (M.C.C.)371 4. Las élites del *municipium Turiasso* y el santuario de *Silbis-Minerva*
(M.C.C., J.G.A.)371 4.1. Los materiales usados en la construcción: *marmora* (M.C.C., J.G.A.)**373 IX. El *arca ferrata*. Tratamiento de conservación-restauración**
(M.L.G.P.)

373 1. Introducción

375 2. Conservación-restauración

375 2.1. ICROA/IPHE

375 2.1.1. Excavación

377 2.1.2. Sede del Instituto de Conservación y Restauración de
Obras de Arte (IPHE)

379 2.2. Museo de Zaragoza

380 2.2.1. Estudio previo

380 a. Estudio técnico

383 b. Fotografía

383 c. Radiología

384 d. Documentación gráfica: Dibujo

384 2.2.2. Sugerencias de tratamientos: tratamientos de conservación-
restauración

386 – Primera fase: Exterior

387 – Segunda fase: Interior

401 – Tercera fase: Exterior

406 3. Estudio posterior

406 3.1. Estudio técnico

407 3.2. Estudio de materiales

416 4. Conclusiones

417 5. Productos y materiales utilizados

429 X. Bibliografía



**Las aguas sagradas
del *Municipium Turiaso***

EXCAVACIONES EN EL PATIO DEL COLEGIO JOAQUÍN COSTA
(ANTIGUO ALLUÉ SALVADOR). TARAZONA (ZARAGOZA)

Prólogo con texto de epílogo

Miguel BELTRÁN LLORIS
Juan Ángel PAZ PERALTA
Esperanza ORTIZ PALOMAR

La metodología de la investigación se divide en tres órdenes:

1. La información tangible, obtenida de los restos muebles e inmuebles, de naturaleza pluridisciplinar.
2. La documentación de fuentes antiguas, especialmente literarias y numismáticas, sobre los acontecimientos históricos, en cualquiera de sus vertientes, ya sea relacionados directa o indirectamente con el enclave.
3. Los contenidos inmateriales que proyecta el hombre y de los que se ocupa la arqueología cognitiva (creencias, inspiraciones, preferencias, usos, modas, gustos, sensaciones, sentimientos, etc.).

Presentamos una selección de los hallazgos más significativos, imprescindibles para el entendimiento de la doctrina general que se ha elaborado, a modo de hipótesis de trabajo sobre el *balneum* sagrado del *Municipium Turiaso*. En un intento de actualización podría ser el equivalente a un «spa» (*salus per aqua*), en el sentido más etimológico del término. Por el contrario, las actividades en el espacio de los *balnea* estarían más próximas a ciertas fuentes o balnearios con advocaciones al culto mariano o del santoral y que todavía perviven, fundamentalmente en el ámbito rural. El agua es protagonista y vehículo sanador. En el entorno se habilitan espacios destinados a ofrendas y exvotos, además de otros servicios relacionados o que han prosperado a partir del agua. Ritos y celebraciones periódicas, especialmente con carácter anual, son otras de las peculiaridades que probablemente han perdurado desde la Antigüedad.

La revisión completa de los materiales, en especial los del nivel 1, nos lleva a modificar el momento de la construcción de este conjunto de aguas sagradas¹, desconociendo si existió en este lugar, o en otra zona de la ciudad, un santuario anterior. Esta incógnita quizá pueda desvelarse en el futuro con investigaciones arqueológicas en los terrenos colindantes que ocupan un solar anexo.

1 Una síntesis breve de este proyecto de investigación puede verse en BELTRÁN LLORIS, M., PAZ PERALTA, J. Á., ORTIZ PALOMAR, E., prensa.

A pesar de las limitaciones que tienen los restos excavados, al conservarse solo una mínima parte de lo que debió de ser la edificación principal del santuario (ninfeo), se ha intentado ofrecer una amplia visión del conjunto.

Muy aclarador para la interpretación del monumento resulta, entre otros modelos, el santuario de *Aquae Sulis* (Bath, Gran Bretaña), con el balneario y un santuario de aguas termales, bajo la tutela de *Sulis-Minerva*, en un evidente caso de sincretismo religioso que nos aproxima al de *Turiaso*. Su asociación a la diosa *Sulis*, o *Sul* divinidad céltica salutífera y de las fuentes, es ciertamente significativa del fenómeno sustitutorio de determinadas divinidades locales por la «Minerva» romana, que en el ejemplo de Bath, como en otros, encontramos en modo compartido, un espíritu que estuvo presente en el *balneum* de Tarazona dedicado a *Silbis-Minerva*. Desde un primer momento intuimos que una de las vías de investigación, para desvelar la clave histórica de los restos exhumados, a falta de inscripciones y de una excavación más amplia, debía abordar un estudio exhaustivo y una reinterpretación de las primeras emisiones monetarias del *municipium Turiaso*, en especial la de la leyenda SILBIS², el tiempo nos ha dado la razón, y los resultados han permitido entrar en las claves que encerraba este mágico lugar.

Ha sido difícil establecer paralelos, en lo referente a la utilización de los recipientes de cerámica y vidrio, con la bibliografía consultada, donde hemos observado la omisión en las publicaciones de materiales menores, principalmente cerámicas, (aunque hay ejemplos muy significativos) y un estudio centrado principalmente en la arquitectura y los exvotos. Los recipientes de piedra (*vasa murrina*) serían muy costosos, los de metal (oro, plata y bronce) muy escasos, y los de madera, aunque fueron muy frecuentes, su difícil conservación ha impedido que llegaran hasta nosotros, al menos en el caso de Tarazona, pues en otros santuarios se han conservado abundantemente. Hay excepciones, entre ellas, el estudio del santuario de Vichy³, en el que las referencias a los hallazgos cerámicos confirman la funcionalidad de los localizados en el santuario de Tarazona. Los enfermos depositarían en el ambiente de la fuente las vasijas con las que habrían ingerido el agua sagrada.

En relación con la correcta lectura de los recipientes de vidrio y cerámica, conviene precisar que:

1. Las denominaciones dadas atendiendo a su forma no siempre se traducen en un indicativo funcional.
2. Ha de considerarse la práctica polifuncional de los contenedores y sus modificaciones utilitarias a lo largo de la historia.
3. Se impone un lenguaje universal para una ordenación práctica que atienda a los cálculos dimensionales⁴.

2 BELTRÁN LLORIS, M., PAZ PERALTA, J. Á., ROYO GUILLÉN, J. I., 1980, 119.

3 CORROCHER, J., 1985, 33-34.

4 BATS, M., 1988, 23 ss. Las categorías funcionales, especialmente del grupo de los recipientes para beber, presentan no pocas imprecisiones en su definición. Hemos seguido los criterios recogidos por Bats que permiten calcular vasos, cuencos y escudillas. Son las tres categorías más inespecíficas tipológicamente. Las escudillas, responden a la proporción de 2.5/2.7-4 entre el diámetro de la boca y la altura (pequeñas: abertura < 11; grandes: abertura > 23) entendiendo por cuencos, los recipientes cuya relación abertura/altura es igual a 1.5/ 2.5-2.7. La escala menor a 1,5 responde a

Se ha evitado establecer estadísticas entre vidrio y cerámica, debido a que el primero es susceptible de ser reciclado, no siéndolo la segunda.

Hoy sabemos que estas aguas no tienen interés medicinal, son aguas minerales de calidad media, quizá por ello no ha perdurado su uso en el tiempo. Esto unido a que son aguas frías, implica que no se les pueda considerar estrictamente termales. Sin embargo, en época pre-romana y romana, un manantial de esta categoría, que además de manar de un escarpe rocoso no experimentaba sequía en todo el año, era el único situado en el punto de paso entre la cuenca media del Ebro y la Meseta norte, gozaría de gran merecimiento. Sus aguas, las únicas puras en muchas millas, adquirirían la condición de sanadoras. Después vendría la curación del emperador Augusto, que reafirmaría las creencias indígenas y consolidaría la importancia del lugar durante los primeros siglos de la era. Un estudio exhaustivo de todo el material mueble, en especial de las cerámicas destinadas al menaje de mesa⁵/despensa y cocina, se encuentra en proceso de elaboración, estas cerámicas, como todos los recipientes, estarían en este ambiente alejados de su uso doméstico y comercial, trasformándose en exvotos o en recipientes para consumir alimentos (probablemente en el pasaje de la *incubatio*) y beber, en este caso como vehículo para propiciar una sanación.

Se resumen por lo tanto las conclusiones extraídas de la consideración global de todo el material evitando referencias y listados de inventarios pormenorizados que, por razones de espacio, alargarían este trabajo. La recopilación a modo de conclusión pretende resaltar y concretar los marcadores arqueológicos de la investigación que han servido para definir el yacimiento. No obstante se ha dedicado una especial atención a la singularísima, en *Hispania*, *arca ferrata* que ha sido objeto de un modélico tratamiento de conservación en el Museo de Zaragoza.

El trabajo de los *marmora* completa el estudio, aportando precisiones cronológicas y señalando la importancia decorativa del monumento, así como la procedencia de las rocas ornamentales.

El estudio tiene como punto de partida varios trabajos metódicos anteriores, el exvoto en carneola de *divus Augustus*⁶, los objetos y recipientes de vidrio⁷ y la *terra sigillata* hispánica, la cerámica africana y la gálica tardía⁸.

vasos. Hay recipientes con cierta oscilación entre los índices anotados, en especial aquéllos que varían entre 1.4 y 1.6, y 2.5 y 2.7 a tener en cuenta. A pesar de todo, una taxonomía rígida entre las escudillas, cuencos y vasos tras la aplicación de baremos no está libre de subjetividad sobre su supuesta función.

5 Habría que incluir aquí las cerámicas de pasta fina, que pudieron estar engobadas, pintadas, etc.

6 BELTRÁN LLORIS, M., 1984.

7 ORTIZ PALOMAR, E., 2001, 70-73.

8 PAZ PERALTA, J. Á., 1991, 30-32.

I. *Turiasu*. Antecedentes indígenas

(M.B.LL.)

De los antecedentes de la ciudad romana, de la indígena *Turiasu* no sabemos prácticamente nada, salvo las referencias extraídas de la numismática y la situación geográfica, a las orillas del Queiles y junto al Moncayo, perteneciendo, junto con *Bursau* (Borja, Zaragoza), *Caravis* (Magallón, Zaragoza) y *Caiscata* (Cascante, Navarra) al ámbito de los lusones⁹. Esta etnia en el siglo II a. C. se encuentra estrechamente vinculada a un ecosistema de ribera con importante producción agraria de regadío y cuya capitalidad vino ejercida por la propia *Turiasu*, situada estratégicamente junto al Sistema Ibérico y por lo tanto en la vecindad de las explotaciones metalúrgicas, como ocurría con los berones y con los belos¹⁰. Plinio recoge tardíamente la fama del hierro celtibérico, tanto de *Bilbilis*, como de *Turiasu*¹¹, y las más recientes investigaciones han documentado hornos metalúrgicos y fundiciones de hierro entre otros, en el poblado de La Oruña (Vera de Moncayo, Zaragoza), que produjo un verdadero acero suave de enorme calidad¹². Su carácter celtibérico, que recuerda Ptolomeo¹³, viene definido por el epígrafe (de Torrellas, cerca de Tarazona), redactado en dicha lengua, aunque hoy perdido¹⁴ y por la tésera de hospitalidad de Monte Cildá (Olleros de Pisuerga, Palencia), en cuyo texto, en alfabeto latino pero lengua celtibérica se lee: *Turiasica/car*¹⁵. Del mismo modo se cons-

9 FATÁS CABEZA, G., 1992, 229; AGUILERA ARAGÓN, I., 1995, 213 ss.

10 BURILLO MOZOTA, F., 1998, 172 ss.;

11 Plinio, *NH*, 34, 144: *notabilit loca gloria ferri, sicuti Bilbilim in Hispaniam et Turiassonem*.

12 HERNÁNDEZ VERA, J. A., MURILLO RAMOS, J. J., 1985.

13 *Geog.*, 2, 6, 57.

14 UNTERMANN, G., 1997, 661, K.8.

15 UNTERMANN, G., 1997, 716-717, K. 27.

tata una pervivencia de la onomástica céltica en época romana en un alfarero local del siglo I d. C., *Abanus*, según figura en un sello de cerámica engobada¹⁶ o en grafito sobre *sigillata* hispánica de los siglos III ó IV d. C.¹⁷. El nombre ha pervivido hasta nuestros días en el apellido Aban, en la propia Tarazona y en varios municipios de la zona.

Turiasu emitió, además de los valores de bronce, abundante moneda de plata, alcanzando su numerario una amplia difusión geográfica a través de la meseta, vía del Duero, esporádicamente el territorio portugués, Cantabria, valle del Ebro, Sierra Morena y Cataluña¹⁸. Sus monedas, difundidas entre el final del s. II y el s. I a. C., se agrupan con las de *Nertobis*, *Caiscata* y *Bursau* de las que los tipos turiasonenses pudieron servir de modelo. El letrero *Castu* en los anversos se ha querido relacionar con una Cástulo que se localiza en las proximidades de Fitero (Navarra) que cuenta con establecimiento termal y que dispone de una surgencia natural de agua caliente utilizada desde época romana. En esta ciudad inveró Sertorio (89 a. C.), provocando un levantamiento de la misma con ayuda de sus vecinos los *turisinoi* o turiasonenses¹⁹.

Queda finalmente el propio nombre de la ciudad *Turiasu*, relacionable con una serie onomástica en la que aparecen, entre otros, hidrónimos, que tienen por base un radical sordo-sonoro alternante **tur-/dur-*, para cuyos orígenes los lingüistas apuntan diversas opciones, en lengua ligur, en la raíz celta **dur*, o en un origen ilirio, en cuya seriación se incluiría, además del *Durius* (actual río Duero) hispánico²⁰. Esta relación del nombre de la ciudad con valor hidrónimo vendría a reforzar el importante papel del agua en el escenario turiasonense, como veremos más abajo.

Al escueto panteón de *Turiaso*, conocido hasta la fecha únicamente por la diosa cabalgando presente en determinados divisores²¹, que puede aludir, posiblemente, a Epona, se suma ahora la recuperada figura de la ninfa *Silbis*, cuyos antecedentes locales nos parecen evidentes.

16 AGUAROD OTAL, M. C., 1984, 98-99, lám. I, 1.; AGUAROD OTAL, M. C., AMARÉ TAFALLA, M. T., 1987a, 861, fig. 12, 1.

17 En la pared exterior de una Ritt. 8.

18 MARTÍN VALLS, R., 1966, 306; SAGREDO SAN EUSTAQUIO, L., 1992, 51 ss.

19 BELTRÁN MARTÍNEZ, A., 1953a, 23 ss.; id. 1989, 25 ss. No se explica sin embargo satisfactoriamente la referencia *castu* en las aludidas monedas.

20 Véase el trabajo de Díez ASENSIO, J., 1992, 133 ss.

21 VIVES, A., 1926, lám. 52, 2. La cabeza del ánverso es una copia clara de Roma, como la que aparece sobre el quinario (VIVES, A., 1926, lám. 51, 4), también presente en la ceca de *Sekobirikes*. La figura del reverso, sobre caballo, está desnuda y se acompaña de creciente con estrella (GARCÍA Y BELLIDO, M. P., BLÁZQUEZ, C., 2001, 374. 377).

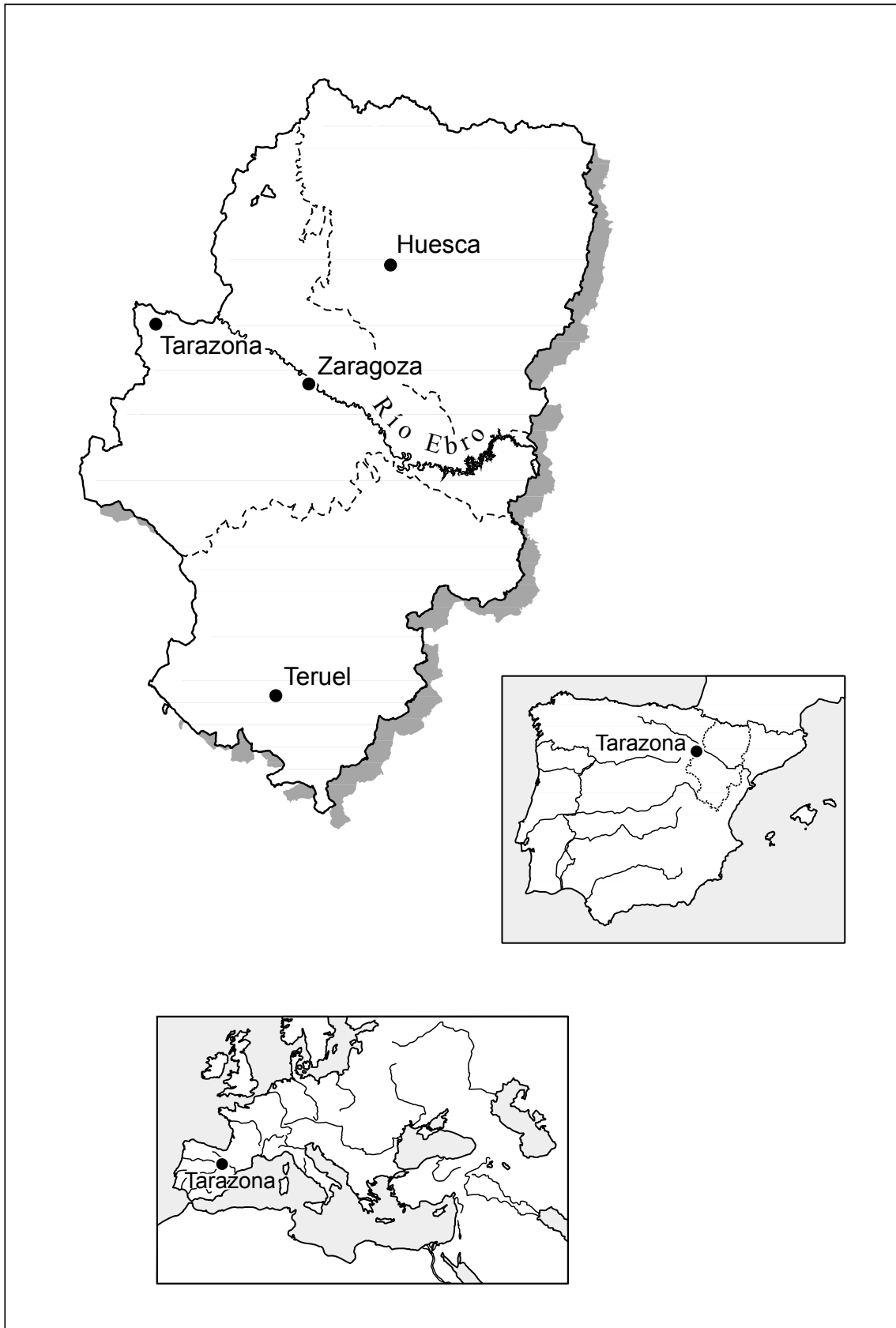


FIG. 1. Ubicación de Tarazona en Europa, la península Ibérica y la Comunidad Autónoma de Aragón. Cartografía: A. Blanco.

II. *Turiaso*. La ciudad romana

(M.B.LL.)

Plinio nos transmite su condición de ciudad de derecho romano²², alabando además la calidad de su hierro: *notabilia loca gloria ferri, sicuti Bilbilim in Hispania et Turiassonem*²³. Aunque se ha pensado que su estatuto municipal pudo haber llegado con César o Augusto²⁴, está clara su condición de municipio romano a partir de Augusto y adscrita a la tribu Galeria según la epigrafía²⁵. Figura en su calidad de *mansio* en el Itinerario de Antonino²⁶ en la vía XXVII (*ab Asturica per Cantabriam Caesaraugustam*) entre *Augustobriga* (Muros de Ágreda, Soria) y *Caravi*. En la vía XXVIII (*a Turiasone Caesaraugustam*), y en el camino por *Balsio* y *Allobone*, se sitúa como punto de partida de la calzada, siendo además el centro de un importante núcleo de comunicaciones (fig. 2). Estas referencias además de otras esporádicas, más avanzadas²⁷, constituyen la suma de todas las alusiones que nos han proporcionado los textos, ciertamente escuetas. Mucho más importantes y significativas, como veremos más abajo, son las consecuencias de sus emisiones monetarias que nos confirman, entre otras circunstancias su calidad de municipio a partir del año 2 a. C.

Se encuentra mal definida la historia de la ciudad²⁸ y por supuesto su urbanismo, junto al río Queiles²⁹. Se ha supuesto la localización del núcleo indíge-

22 *NH*, III, 24.

23 Plinio, *NH*, 34, 144; *Isid. Orig.* 16, 20-21.

24 GALSTERER, H., 1971, 54 y 71.

25 BELTRÁN LLORIS, F., 1997, 312, n. 26., según el epígrafe funerario de *Popilius Flaccus*.

26 *ITIN. ANT.* 442, 4; 443, 3. Ravenate, 311, 1.

27 *Isid. Orig.* 16.20-21.

28 Véase el trabajo de síntesis de FATÁS, G., 1976.

29 Las generalidades en SANZ ARTIBUCILLA, J. M., 1929; FATÁS CABEZA, G., 1976, 209 ss.; BONA LÓPEZ, I. J., 1982, 205 ss.; CORRAL LAFUENTE, J. L., RICO, P., 1984; BELTRÁN LLORIS, M., 1992 c), 274 ss.



FIG. 2. Ubicación del *municipium Turiaso* (Tarazona, Zaragoza) en la red viaria de la Tarraconense. Según M. Beltrán y J. Á. Paz. Cartografía: A. Blanco.

na en el barrio del Cinto, habiéndose calculado una extensión de 3,5 has., aunque no se haya encontrado nada que así lo confirme. Se ha sugerido también que el perímetro correspondiente a la fundación romana se extiende hasta el río Queiles, continuando el Cinto como núcleo principal³⁰. Los hallazgos llevados a cabo hasta la fecha, hornos de cerámica, parecen en contradicción con esta suposición.

Para la fecha inicial hemos de acudir a los datos de la numismática, que nos sitúan a partir del año 29 a. C. para el comienzo ciudadano, en cronología que aún no han confirmado los restos arqueológicos. El *territorium* natural del municipio se determina por la equidistancia de las ciudades vecinas, especialmente *Bursao* (Borja), a 23 km. y *Cascantum* (Cascante, Navarra) a unos 10 Km.

La ciudad sufrió destrucciones en el transcurso del siglo III de la Era, y los trastornos de los bagaudas en el 449 d. C., cuando alcanzó su rango episcopal³¹. Posteriormente en los siglos VI-VII, se convertirá en una de las fortalezas más significativas, siendo ceca de la monarquía visigoda, entre los años 573-631 d. C., y acuñando con Leovigildo, Recaredo I, Witerico, Gundemaro, Sisebuto y Suintila.

Los restos epigráficos nos permiten conocer la actividad de algunos de sus ciudadanos como un epígrafe de *Burdigala*, que menciona a un *M. Sulpicius Primulus Turiassonesis* que fue *seuiral* en la ciudad aquitana, nombrándose en la inscripción también a otros miembros de su familia³². A la misma *gens sulpicia* pertenece *T. Sulpicius, aedil* de *Turiaso* en la época de Tiberio³³. Sobresalen también las referencias epigráficas a los *Valerii*, entre ellos un *Valerius Praesens*, muerto en la *Galaecia*³⁴.

1. Los hallazgos arqueológicos (M.B.LL., J.Á.P.P.)

Parecen delimitar un asentamiento distinto del supuesto hasta el momento, distribuido especialmente a lo largo de la orilla del río Queiles y de la carretera N-122 en dirección a Zaragoza, y que permiten definir el área principal ocupada (fig. 3).

1.1. Restos singulares

1.1.1. Santuario de culto a las aguas

Hallazgos del Colegio Joaquín Costa, junto al río Queiles. Piscina cruciforme (ninfeo) con dos lados lobulados, edificio destruido *circa* del 284/285 d. C.

30 Un resumen en cuanto a los hallazgos en BONA LÓPEZ, I. J. *et alii*, 1989 *passim*.

31 Hydat. *Chron.* 142.

32 CIL XIII, 586.

33 Sobre esta inscripción también FATÁS, G., MARTÍN BUENO, M., 1977, 71, n. 91.

34 BELTRÁN LLORIS, F., 1997, n. 25.

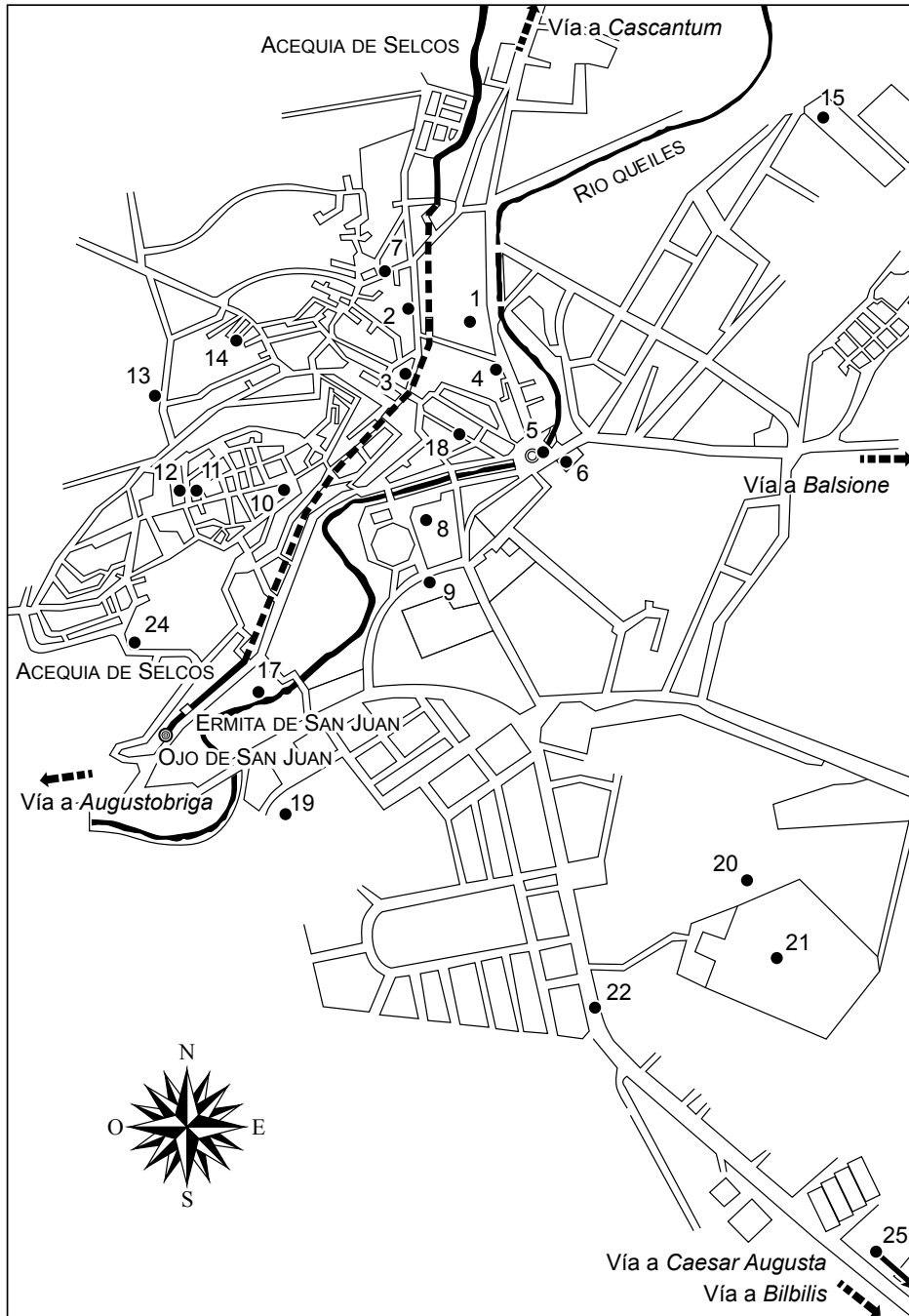


FIG. 3. Tarazona. Localización de los hallazgos de época romana en la planta de la ciudad actual. Destaca la ubicación del Ojo de San Juan y la acequia de Selcós. 1. Santuario de culto a las aguas. Colegio Joaquín Costa; 2. Mosaico. C/ Tudela; 3. Cerámicas. Palacio de la Merced; 4. Cerámicas y varios. Hogar DPZ; 5. Téglulas. Plaza de S. Francisco; 6. Cerámicas. Iglesia de San Francisco; 7. Restos de fundición y otros. C/ Teatro, 2-4; 8. Restos de muros. Casa de la Vicaría; 9. Lápida funeraria. Palacio de Eguarás; 10. Cerámicas y muros. Ábside de la Iglesia de la Magdalena; 11. Alfara cerámicas. C/ Caracol; 12. Cerámicas. C/ Reliquias, 2; 13. Cerámicas. C/ Ciempozuelos; 14. Mosaico. Sagrada Familia; 15. Cerámicas y muros. Polideportivo; 16. Casa periurbana. C/ Tauste; 17. Muros y cerámicas. C/ Pradiel; 18. Muros y cerámicas. C/ Cañuelo, 13; 19. Columna. Parque del Repolo; 20. Cerámicas. Ensanche; 21. Cerámicas. Seminario; 22. Cerámicas. Avda. Teresa de Cajal; 23. Cerámicas. Faceda; 24. Cerámicas. San Juan. C/ Nueva; 25. Piscinas de decantación, muros, cerámicas. Polígono Industrial. Según M. Beltrán y J. Á. Paz. Cartografía: A. Blanco.

Del mismo conjunto del edificio son los restos de mosaico de la calle Tudela, del siglo II d. C.³⁵ (fig. 4), lo excavado en la cercana calle Arenales en el jardín del Hogar Doz³⁶ y los hallazgos de cerámicas y tres monedas efectuados en el solar colindante cuando se realizaron las obras de construcción de los garajes de la empresa de autobuses Therpasa³⁷. Ello da unas dimensiones considerables al conjunto del santuario.

1.1.2. Restos de un edificio público en el Palacio de Eguarás³⁸.

1.2. Arquitectura doméstica

1.2.1. Casa periurbana en la calle Tauste (restos de pavimentos terrazo blanco, aljibes), ocupada hasta el siglo V d. C., a la orilla del río Queiles³⁹.

1.2.2. Restos de Pradiel (estructura cuadrangular de *opus caementicium* y restos cerámicos). Siglos I-II d. C.⁴⁰.

1.2.3. Calle Cañuelo 13. Restos de muros de *opus caementicium* y *sigillata* hispánica, siglo II d. C.⁴¹.

1.2.4. Restos de muros indeterminados. Casa de la Vicaría. Siglo III d. C.⁴².

1.2.5. Polígono industrial, Parcela N. Restos de muros de habitaciones indeterminadas distribuidos en dos niveles, además de hogares de habitación, desde el siglo II hasta el V d.C. Villa periurbana ¿?. Asociados a dedicatoria epigráfica al genio de Marco Carisio por dos de sus libertos, ligados a la vida religiosa familiar de su patrono⁴³. Este tipo de plaquita se asocia a soportes de estatuillas de carácter doméstico.

1.3. Necrópolis

Ubicación supuesta en la iglesia del Carmen, por el hallazgo de un sarcófago clipeado, del último cuarto del siglo III, que está tallado en mármol de Mijas (Málaga)⁴⁴.

35 BONA LÓPEZ, I. J., NÚÑEZ MARCÉN, J., 1985, 63 ss. NÚÑEZ, J., BONA LÓPEZ, J. I., 1989, 82 ss. El mosaico en FERNÁNDEZ GALIANO, D., 1987, 38 ss., fechándolo en la primera mitad del siglo II d. C., más concretamente en época de Trajano.

36 BIENES CALVO, J. J., 1994. El nivel «d», fechado en la segunda mitad del siglo I d. C., puede ser de vital importancia para conocer el momento de la edificación del santuario. El nivel «c», fechado en la segunda mitad del siglo IV, coincide con el abandono propuesto para el nivel 3.

37 BONA LÓPEZ, J., HERNÁNDEZ VERA, J. A., 1989, 89.

38 BIENES CALVO, J. J., GÓMEZ VILLAHERMOSA, S., 2000.

39 GARCÍA SERRANO, J. Á., 1992, 235 ss.; *id.* 1994, 207 ss.

40 BONA LÓPEZ, J., NÚÑEZ MARCÉN, J., HERNÁNDEZ VERA, J. A., 1989.

41 HERNÁNDEZ VERA, J. A., ALBUIXECH, A. I., MARTÍNEZ TORRECILLA, J. M., 1989, 81.

42 BONA LÓPEZ, J., 1989c.

43 GARCÍA SERRANO, J. Á., 1997-98, 36 ss.; BELTRÁN LLORIS, F., 2002b, 629.

44 CAPALVO LIESA, A., 1984. LAPUENTE MERCADAL, M. P. *et alii*, 1985.

Los epígrafes funerarios que se han encontrado en Tarazona no ayudan a resolver la cuestión del emplazamiento de la necrópolis, pues se trata de monumentos descontextualizados. Así la lápida de *Valerius Praesens* (siglo II d. C.), que murió en *Galecia*, encontrada en una escombrera⁴⁵, o el epitafio procedente de la Calle Visconti, 22 de *Popilius Flaccus*, de la tribu *galeria* (siglos I-II d. C.), la de *M. Marius Fidvs* procedente del Huerto del Arzobispo, en la actual carretera de Madrid y correspondiente a una colectividad familiar, la localizada y perdida de una calle del Cinto de *Terentia Vitalis*⁴⁶, o la de *Valeria Nycotychena* y *Valeria Tyche* del Museo de Zaragoza, que apareció junto con un mosaico teselado⁴⁷.

1.4. Actividades artesanales

- 1.4.1. Restos de alfar de cerámicas engobadas, lucernas, paredes finas y terracotas en la calle Caracol, de la segunda mitad del siglo I d. C.⁴⁸.
- 1.4.2. Restos relacionados con la fundición de hierro y bronce (calle Teatro, 2-4) con relleno del siglo II d. C.⁴⁹.
- 1.4.3. Polígono industrial, Parcela N. Restos de piscinas de decantación de época tardía⁵⁰.
- 1.4.4. Restos relacionados con un taller de vidrio soplado. Escorias de hornos de vidrio en el mortero que recubre la pared del ninfeo. Restos de residuos de fabricación en el santuario a las aguas en el nivel 2. Fragmento de pared de un crisol en el santuario a las aguas en el nivel 3. Se desconoce la ubicación del taller de vidrio.

Los restos de hornos y residuos de fabricación de cerámica, hierro, bronce y vidrio confirman lo constatado en otros centros de producción del Imperio, la asociación de talleres de soplado de vidrio con otras artesanías del fuego⁵¹. Estos argumentos determinan que en *Turiaso*, entre la segunda mitad del siglo I y el siglo III d. C., existió una artesanía del vidrio, de la que desconocemos su alcance y características.

1.5. Arquitectura y hallazgos inconexos

- 1.5.1. Calle Verde: Canalillos de desagüe excavados en la roca (relleno de mediados del siglo I), encima muros de la segunda mitad del siglo I d. C. y enterramientos posteriores al siglo III de la Era⁵².

45 BELTRÁN LLORIS, F., 1997, 311-312.

46 FATÁS CABEZA, G., MARTÍN BUENO, M. 1977, 39 ss.

47 BELTRÁN LLORIS, M., DÍAZ DE RÁBAGO, B., 1988, 120.

48 AGUAROD OTAL, M. C., 1984; *id.*, 1985; AMARÉ, M. T., 1984 a); AGUAROD OTAL, M. C., AMARÉ, M. T., 1987; AMARÉ, M. T., BONA, I. J., BORQUE, I., 1983. Terracotas: BLECH, M., 1993. Vide infra, 5.2.3.

49 GARCÍA SERRANO, M. A., 1992 a).

50 GARCÍA SERRANO, J. A., 1997-98, 36 ss.

51 STERN, E. M., 1977, 153.

52 GARCÍA SERRANO, M. A., 1992b), 243 ss.

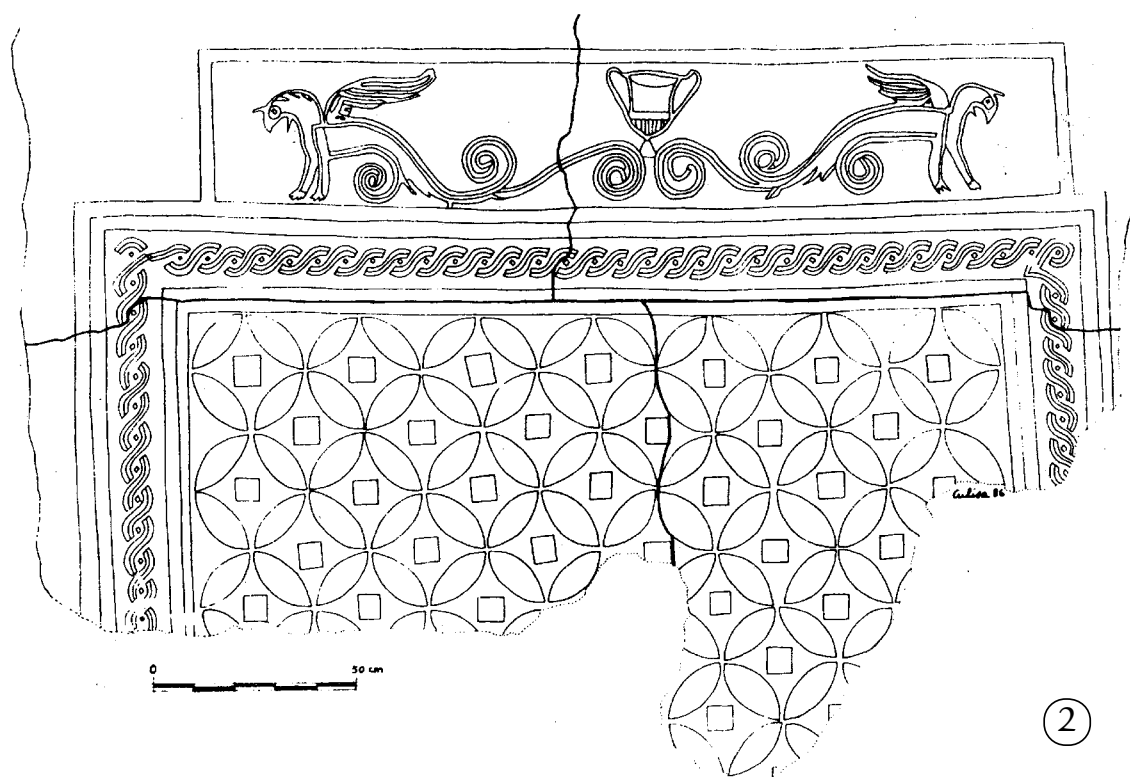


FIG. 4. 1: Mosaico de la calle Tudela (Tarazona) en el momento de su descubrimiento. Archivo fotográfico de Arte Aragonés de J. Mora Insa. Archivo Histórico Provincial (Zaragoza). 2: Dibujo del mosaico según I. J. Bona y J. Núñez, 1985.

- 1.5.2. Rúa Alta: Nivel inferior con cerámicas indígenas (sin campaniense) y superior con restos de muros (segunda mitad del siglo I d. C.).
- 1.5.3. Carretera Zaragoza, 18. Niveles indeterminados con restos cerámicos del siglo III d. C.⁵³.
- 1.5.4. Hallazgos escultóricos: Estatua de Meleagro⁵⁴ (fig. 5), *Puto* de época julio claudia (doméstico ¿?)⁵⁵.
- 1.5.5. Estela funeraria de época imprecisa, de las escombreras de Tarazona⁵⁶.
- 1.5.6. Capitel corintio reutilizado en la Catedral de Santa María de la Huerta. Siglo I d. C.⁵⁷.

53 BONA LÓPEZ, J., 1989b, 85.

54 BALIL ILLANA, A., 1977a, 335 ss.; HERNÁNDEZ VERA, J. A., BONA LÓPEZ, I. J., 1989, 65.

55 LIZ GIRAL, J., AMARÉ TAFALLA, M. T., 1989.

56 BELTRÁN LLORIS, F., 1989, 141.

57 NÚÑEZ MARCÉN, J., 1989 b), 142 ss.



FIG. 5. Estatua de Meleagro (Tarazona). Archivo fotográfico de Arte Aragonés de J. Mora Insa. Archivo Histórico Provincial (Zaragoza).